

## ***CORRIGENDUM***

# Honorifics: A sociocultural verb agreement cue in Japanese sentence processing—CORRIGENDUM

YUKI YOSHIMURA

*University of Massachusetts, Amherst*

BRIAN MACWHINNEY

*Carnegie Mellon University*

Received: September 30, 2007      Accepted for publication: May 18, 2009

### ADDRESS FOR CORRESPONDENCE

Yuki Yoshimura, Department of Linguistics, Literatures and Cultures, University of Massachusetts, Amherst, 161 Presidents Drive, Amherst, MA 01003. E-mail: [yuki@asianlan.umass.edu](mailto:yuki@asianlan.umass.edu).

doi:10.1017/S0142716410000111, published by Cambridge University Press,  
16 June 2010

There were several errors in Table 1 in the original version of this article (Yoshimura & MacWhinney, 2010), which are corrected here. We sincerely regret these errors and any problems they may have caused.

### REFERENCE

Yoshimura, Y., & MacWhinney, B. (2010). Honorifics: A sociocultural verb agreement cue in Japanese sentence processing. *Applied Psycholinguistics*, 31, 551–569.

Table 1. *Example schematic stimuli for 3 × 3 crossing of case and agreement for noun–noun–verb word order*

Honorific Agreement With N1	Case Marking			
	No Case		Nom-Dat	
Neutral	Teacher student	Hanashi-masu	Teacher NOM student DAT	Hanashi-masu
	Student teacher	Hanashi-masu	Student NOM teacher DAT	Hanashi-masu
Agree	Teacher student	O-hanashi-ni-nari-masu	Teacher NOM student DAT	O-hanashi-ni-nari-masu
	Student teacher	O-hanashi-itashi-masu	Student NOM teacher DAT	O-hanashi-itashi-masu
Disagree	Teacher student	O-hanashi-itashi-masu	Teacher NOM student DAT	O-hanashi-itashi-masu
	Student teacher	O-hanashi-ni-nari-masu	Student NOM teacher DAT	O-hanashi-ni-nari-masu
Dat-Nom				
Neutral	Teacher DAT student NOM	Hanashi-masu		
	Student DAT teacher NOM	Hanashi-masu		
Agree	Teacher DAT student NOM	O-hanashi-ni-nari-masu		
	Student DAT teacher NOM	O-hanashi-itashi-masu		
Disagree	Teacher DAT student NOM	O-hanashi-itashi-masu		
	Student DAT teacher NOM	O-hanashi-ni-nari-masu		